

# Chinon CG-5

## Manuel d'utilisation en ligne

Cette bibliothèque de manuels d'appareil photo est destinée à des fins de référence et historiques, tous droits réservés.

Cette page est protégée par le droit d'auteur© de [mike@butkus.org](mailto:mike@butkus.org), M. Butkus, NJ.

Cette page ne peut être vendue ou distribuée sans l'autorisation expresse du producteur.

Je n'ai aucun lien avec une société d'appareils photo.

Bibliothèque de manuels de caméra en ligne

[Retour à la page principale du manuel en ligne](#)

**Si vous trouvez ce manuel utile,  
que diriez-vous de faire un don de 3 \$ à :**

M. Butkus, 29 Lake Ave.,  
High Bridge, NJ 08829-1701  
et d'envoyer votre adresse e-mail  
afin que je puisse vous remercier.  
La plupart des autres endroits vous factureront  
7,50 \$ pour une copie électronique  
ou 18,00 \$ pour une copie Xerox difficile à lire.

Cela m'aidera à continuer à héberger ce site,  
à acheter de nouveaux manuels et à payer leurs frais d'expédition.

**Ça te fera te sentir mieux, n'est-ce pas ? Si vous utilisez Pay Pal, utilisez le lien ci-dessous.  
Utilisez l'adresse ci-dessus pour un chèque, un MO ou de l'argent liquide.**



[www.PayPal.me/butkus](http://www.PayPal.me/butkus)

Venmo @mike-butkus-camera Ph. 2083

**<<< SI VOUS SOUHAITEZ CECI OU TOUT FICHIER PDF  
IMPRIMÉ, LIÉ ET ENVOYÉ PAR LA POSTE,  
CONSULTEZ CETTE OFFRE EXTERNE DE LA SOCIÉTÉ >>>**

---

Liste des caméras Revueflex qui sont des clones de Chinon



[Retour au site principal du manuel de l'appareil photo](http://www.butkus.org)



MONTAGE DE L'OBJECTIF ..... 20

INSTALLATION DE LA BATTERIE ..... 20

TEST DE LA BATTERIE ..... 20

CHARGEMENT DU FILM ..... 26

COMPTEUR DE TRAMES ..... 26

AVANCEMENT DU FILM ..... 28

RÉGLAGE ASA ..... 28

MISE AU POINT ..... 28

MISE AU POINT AUTOMATIQUE ..... 30

EXPOSITION AUTOMATIQUE ..... 30

SÉLECTION DE BUTÉE F ..... 40

DÉCLENCHEMENT ET VERROUILLAGE 42 DÉ  
DU FILM EXPOSÉ ..... 44

PROFONDEUR DE CHAMP ..... 44

NOMENCLATURE ..... 4

SPÉCIFICATIONS DU CG-5 .. ..... 6

UTILISER UN TRÉPIED ..... 48

RETARDATEUR ..... 50

EXPOSITION MANUELLE ..... 52

EXPOSITION MULTIPLE ..... 56

MÉMOIRE D'EXPOSITION ..... 58

COMPENSATION D'EXPOSITION ..... 62

LE SYSTÈME FLASH ..... 64

ENROULEUR ÉLECTRIQUE CHINON (PW-535) ... ..... 68

OBJECTIF AUTO FOCUS 50MM MC F/1.7 ..... 70

OBJECTIF AUTO FOCUS 35-70MM F/3.3 - 4.5

ZOOM ..... 71

UNITÉ D'IMPRESSION INFO DOS ..... 72

INFO BACK-2

UNITÉ D'IMPRESSION DE DONNÉES NUMÉRIQUES ..... 72

NUMÉRIQUES AUTO DATE QUARTZ ..... 73

PHOTOGRAPHIE INFRAROUGE ..... 74

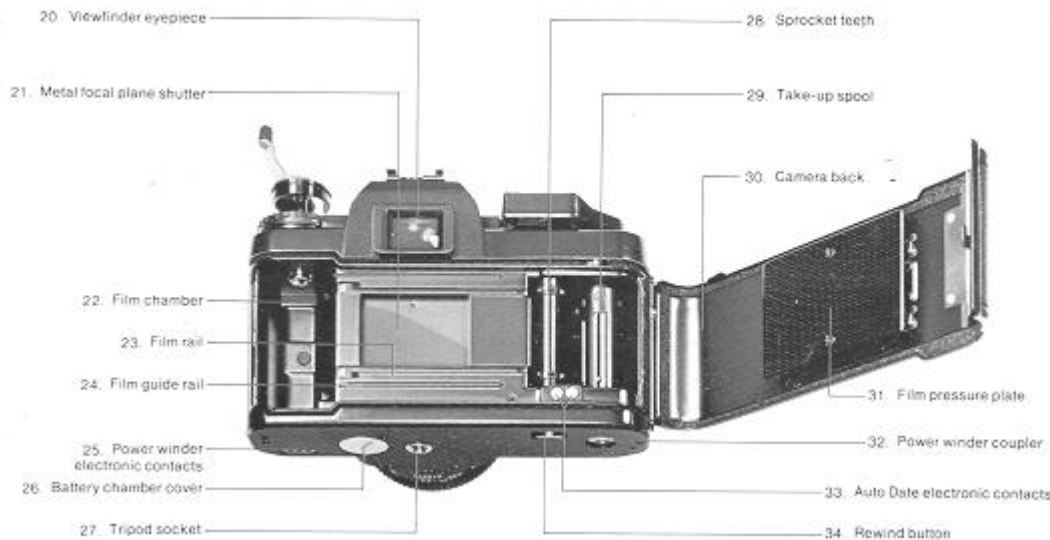
INSTRUCTIONS POUR LA BANDOULIÈRE ..... 76

ACCESSOIRES EN OPTION ... ..... 78

ENTRETIEN DE LA CAMÉRA



1. Cadran de vitesse d'
2. Levier d'avance du f
3. Déclencheur
4. Fenêtre du compteu
5. Levier d'exposition
6. Oeillet de bandouliè
7. Contacts électro
8. Levier de profondeu
9. Cadran retardateur a
10. Levier de déverrou
11. Trous de réglage d



12. Griffe accessoire (griffe)

13. Bouton de rembobinage du film et bouton d

14. Molette de vitesse du film (ASA/ISO) Mole

15. Bague d'ouverture

16. Échelle de profondeur de champ

17. Prise de synchronisation X

18. Bague de mise au point

19. Bouton de mémoire d'exposition

20. Oculaire du viseur

21. Obturateur de plan focal en métal

22. Chambre à film

23. Rail de film

24. Rail de guidage du film

25. Contacts électroniques de l'enrouleur de puissance

26. Compartiment à batterie et son couvercle

27. Prise pour trépied

28. Dents de pignon

31. Plaque de pression du film

29. Bobine réceptrice

30. Caméra arrière

32. Coupleur d'enroulement de puissance

33. Contacts électroniques de date automatique

34. Bouton de rembobinage

**INTRODUCTION** Bienvenue dans le monde passionnant de la photographie CHINON. Votre reflex électronique compact 35 mm CHINON CG-5 représente une conception et une ingénierie de pointe. Utilisant un viseur électronique complet avec LED à intensité variable, le CG-5 sera facile à utiliser même dans les conditions d'éclairage les plus défavorables. Le déclencheur électromagnétique à deux étages permettra l'opération de mesure (étape un) et l'activation de l'obturateur (étape deux).

Votre CHINON CG-5 est conçu avec des contacts de mise au point automatique électroniques intégrés qui permettront un fonctionnement automatique de la mise au point automatique lorsque le déclencheur de l'appareil photo est enfoncé lorsqu'il est utilisé avec le nouvel objectif AF CHINON 35 - 70 mm. Cette fonctionnalité avancée garantit une mise au point précise à chaque fois, puisque l'activation de l'obturateur ne se produira que si l'objectif AF 35 - 70 mm est correctement mis au point. (Mike : et si vous n'arrivez pas à faire la mise au point, il ne se déclenchera pas. Tout comme le modèle CP9-AF)

## **SPÉCIFICATIONS POUR CG-5**

**Type :** Appareil photo compact SLR (Single Lens Reflex) automatique 35 mm avec système d'exposition à priorité d'ouverture (AE).

**Format d'image :** 24 x 36 mm

**Chargement du film :** chargement facile du film grâce à la bobine réceptrice à plusieurs fentes.

**Monture d'objectif :** monture à baïonnette CHINON

**Objectifs standards :** CHINON 50 mm F/1.4, 50 mm F/1.7', 45 mm F/2.8, 50 mm F/1.7 AF (tous s'arrêtent jusqu'à F/22), 50 mm F/1.9

**Miroir :** Grand système à retour rapide et sans choc

**Obturateur :** obturateur électromagnétique à plan focal métallique Seiko MFC avec trajet vertical vers le bas ; vitesses continues de 1 à 1/1000 sec. en automatique ; 13 vitesses de 4 à 1/1000 sec. sur le manuel, "B". Vitesses automatiques et manuelles contrôlées électroniquement.

**Déclencheur :** Type électromagnétique à deux étages avec verrouillage de sécurité et possibilité de déclenchement par câble.

**Viseur :** pentaprisme fixe au niveau des yeux, image divisée centrale avec collier à microprisme et verre dépoli, 15 LED indiquent la vitesse d'obturation, fonctionnement AF, synchronisation du flash, sur/sous-exposition et condition de faible luminosité en 2 couleurs différentes. La LED rouge de sur/sous-exposition s'allume lorsque l'exposition est supérieure ou inférieure de 1 EV.

**Grossissement du viseur :** 0,87 x avec objectif 50 mm réglé à l'infini.

**Visibilité du viseur :** 92%.

**Aperçu de la profondeur de champ :** en appuyant sur le levier de profondeur de champ.

**Posemètre :** TTL, système à pleine ouverture à pondération centrale utilisant deux cellules photoélectriques en silicium bleu situées de chaque côté du viseur.

**Aperçu de l'exposition :** en appuyant à mi-course sur le déclencheur, le système de mesure est activé.

**Système d'exposition manuel :** capacité de commande manuelle complète, compatible avec le système LED.

**Verrouillage de la mémoire :** système de verrouillage de la mémoire d'exposition intégré.

**Compensation d'exposition :** Intégré + 1 EV par incréments d'un tiers d'arrêt.

**Plage d'exposition :** EV-1 (F/1,4 à 4 secondes) à EV +19 (F/22 à 1/1000) Objectif ASA 100 50 mm F/1,4.

**Gamme ASA/ISO :** 25-3200 (DIN 15-36) avec verrouillage de sécurité.

**Avance du film :** Un seul coup dans un arc de 130° avec une distance de 25°, avance du film motorisée avec CHINON POWER WINDER (PW-535).

**Exposition multiple :** interrupteur intégré qui désengage l'avance du film et le compteur d'images. Se réinitialise automatiquement à la position normale après chaque avancement du film.

**Compteur de film :** indique automatiquement le nombre d'expositions et se réinitialise à "S" lorsque le dos de l'appareil photo est ouvert. N'avance pas lors d'expositions multiples.



**Retardateur** : contrôlé électroniquement à 10 secondes avec indicateur LED rouge clignotant ainsi qu'un buzzer piézo-céramique (signal sonore). Deux secondes avant l'exposition, la fréquence de clignotement de la LED rouge augmente. Le retardateur peut être annulé même après l'activation du système.

**Rembobinage du film** : En appuyant sur le bouton de rembobinage et en tournant le levier de rembobinage. Le bouton de rembobinage se réinitialise automatiquement lorsque le levier d'avance du film est tourné.

**Griffe accessoire** : type de griffe porte-accessoires avec synchronisation X. et contact pour flash dédié CHINON.

**Synchronisation** : synchronisation stroboscopique "X". à 1/90 sec.

**Système de flash** : flash dédié CHINON ou la plupart des flashes conventionnels.

**Contacts spéciaux pour objectif CHINON AF** : Intégrés avec indicateur AF dans le viseur (LED verte). L'obturateur n'est activé que si l'objectif est réglé sur la distance de mise au point correcte. (Mike : ces objectifs sont presque impossibles à trouver mais fonctionneront correctement avec ce modèle)

**Contacts spéciaux pour CHINON Auto Date** : intégré

**Source d'alimentation** : Deux piles alcalines de 1,5 V (SL44, A76) ou des piles à l'oxyde d'argent (G-13, LR44, MS76).

**Test de batterie** : intégré avec indicateur LED.

**Finition du corps** : Noir.

**Accessoires** : Enrouleurs électriques CHINON (PW-535 et PW-545), flashes dédiés, unité d'impression de données Info Back-2, unité d'impression de données numériques Auto Date Quartz, objectifs super multicouches, objectifs autofocus, étuis de transport de luxe et bien d'autres.

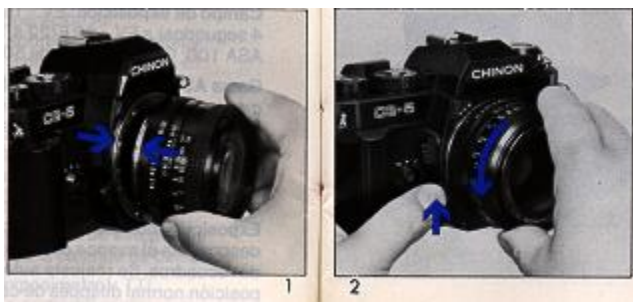
**Dimensions du corps** : 135,5 x 88 x 50,5 mm 5,33 (L) x 3,46 (H) x 1,99 (P)".

**Poids corporel** : 455 grammes

## **MONTAGE D'OBJECTIF**

Votre CHINON CG-5 est équipé d'une monture à baïonnette CHINON qui accepte tous les objectifs interchangeables avec la

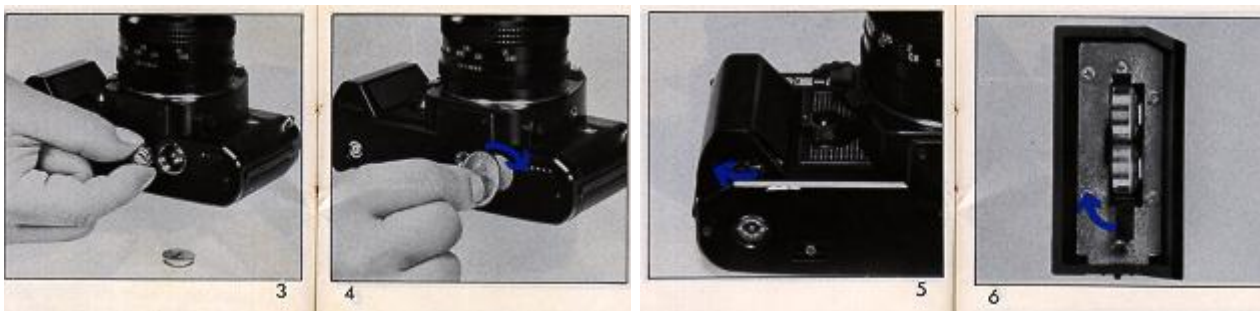
monture à baïonnette. Pour fixer l'objectif, faites correspondre le point rouge sur le boîtier de l'appareil photo avec le point rouge sur l'objectif (Fig. 1). Insérez ensuite l'objectif dans le boîtier de l'appareil photo et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'objectif se verrouille avec un clic. Pour retirer l'objectif du boîtier de l'appareil photo, appuyez et maintenez le levier de déverrouillage de l'objectif sur le boîtier de l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée et soulevez-le du boîtier (Fig. 2).



### INSTALLATION DE LA BATTERIE

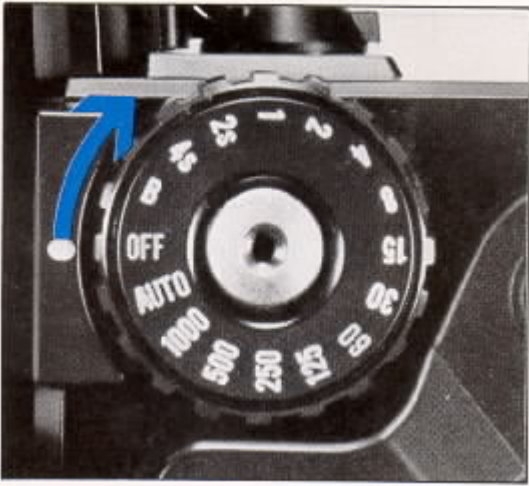
À l'aide d'une pièce de monnaie, déverrouillez le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez deux piles alcalines de 1,5 V (SR-44, A-76) ou équivalentes (G-13, LR-44, MS-76) dans le compartiment à piles avec le côté négatif (-) tourné vers le bas ou en contact avec le couvercle de la pile. puisque la caméra est maintenant à l'envers pour cette installation (Fig. 3). Insérez soigneusement les piles dans le boîtier de l'appareil photo. Remplacez et serrez solidement le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig 4).

REMARQUE : Nettoyez les piles avec un chiffon sec ou du papier avant de les insérer et par la suite à intervalles réguliers. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement, c'est-à-dire vérifiez la polarité. L'obturateur ne fonctionnera que lorsque les piles sont correctement installées et non épuisées.



### Poignée de corps (compartiment de stockage de la batterie de rechange)

Vous pouvez fixer une poignée de corps en option (standard aux États-Unis) à votre appareil photo CG-5 (Fig. 5). Pour ce faire, fixez la poignée du corps aux trous de réglage correspondants sur la caméra et serrez la vis située au bas de la poignée du corps en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La poignée dispose d'un compartiment de stockage de batterie pratique dans lequel vous pouvez stocker un jeu (2 pièces) de batteries de rechange. Pour retirer les piles du compartiment, tirez sur le levier de maintien des piles (Fig. 6).



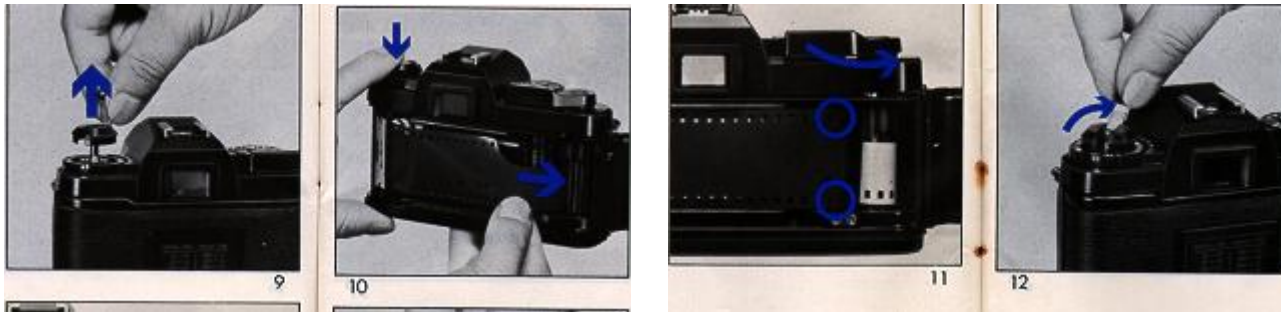
### TEST DE BATTERIE

Réglez la molette de vitesse d'obturation sur n'importe quel réglage de vitesse d'obturation (sauf les positions "B" et "OFF") (Fig. 7), et tout en regardant l'échelle de l'indicateur de vitesse d'obturation dans le viseur, appuyez légèrement sur le déclencheur. Si les piles sont en bon état (le potentiel de la pile est suffisamment élevé), au moins un des indicateurs LED (sauf les deux LED du haut) s'allumera. (Fig. 8) si une LED ne s'allume pas, les piles sont trop faibles et doivent être remplacées, elles sont mal insérées ou la molette de vitesse d'obturation est réglée sur "OFF" ou "B".



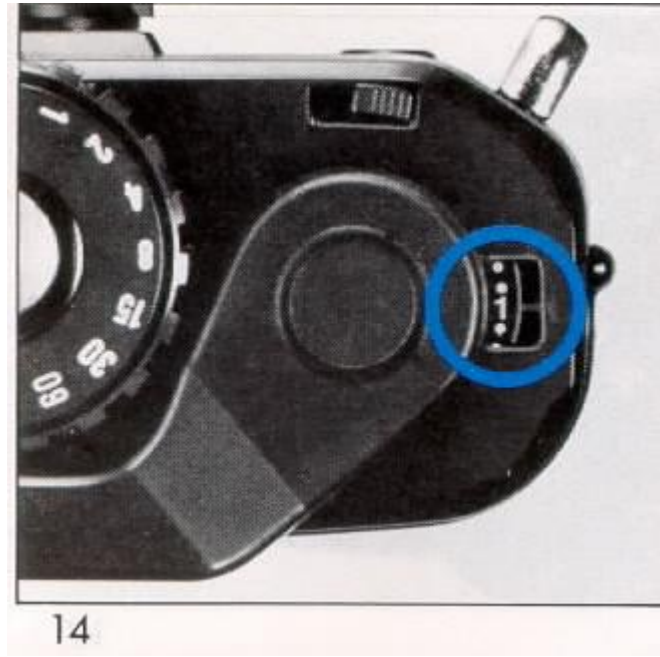
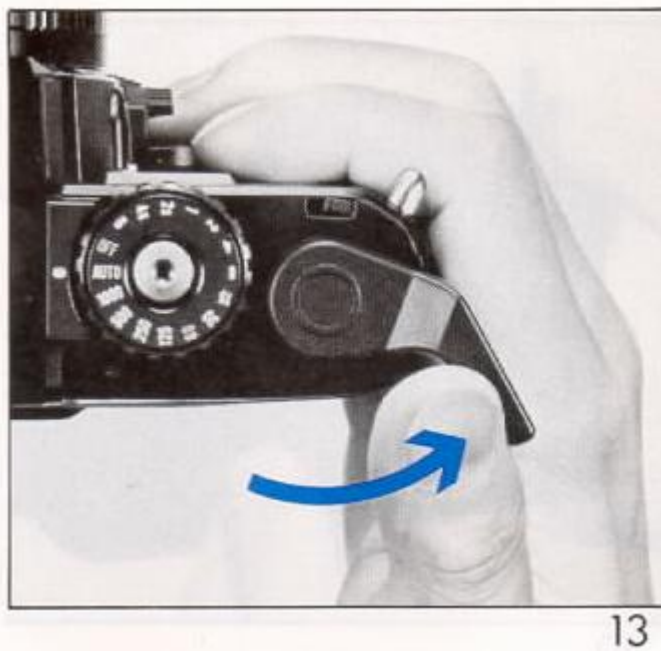
## CHARGEMENT DU FILM

Tirez sur le bouton de rembobinage du film jusqu'à ce que le dos de l'appareil photo s'ouvre (Fig. 9). Ensuite, déposez une cartouche de film dans la chambre à film avec son extrémité saillante tournée vers le bas de l'appareil photo (Fig. 10).

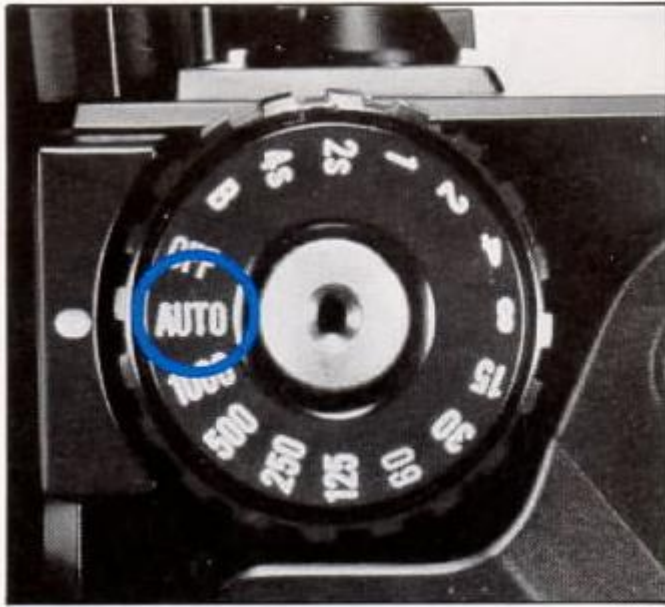


Enfoncez le bouton de rembobinage du film et tournez-le légèrement dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce qu'il attrape la bobine de la cartouche de film. Insérez l'extrémité coupée du film dans une fente de la bobine réceptrice à plusieurs fentes. Tournez le sélecteur de vitesse d'obturation sur n'importe quel réglage sauf "AUTO" ou "OFF" et avancez le film tout en maintenant légèrement le film

sur les pignons de transport. Relâchez le déclencheur si nécessaire et avancez le film jusqu'à ce que les pignons s'enclenchent dans les perforations supérieure et inférieure du film (Fig. 11). Refermez ensuite fermement la caméra jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un clic. Tournez maintenant doucement le bouton de rembobinage du film jusqu'à ce que tout le jeu soit rattrapé et que le bouton de rembobinage s'arrête. Ne forcez pas et ne rembobinez pas davantage le film (Fig. 12).



Avancez le film et déclenchez trois fois (Fig. 13). Le bouton de rembobinage doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à mesure que le film avance et le marquage « 1 » doit apparaître dans la fenêtre du compteur d'images (Fig. 14). Tournez la molette de vitesse d'obturation sur la position "AUTO" (Fig. 15). Un **porte-mémo** pratique est fourni à l'arrière de votre appareil photo. Chaque fois que vous chargez un nouveau film, coupez simplement le haut de la boîte du film et placez-le dans le porte-mémo pour vous en souvenir (Fig. 16).



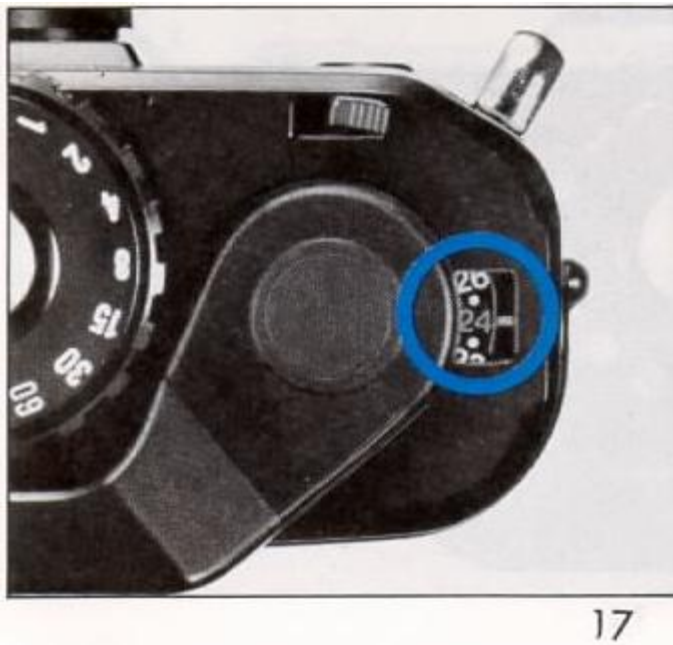
15



16

### COMPTEUR D'IMAGES

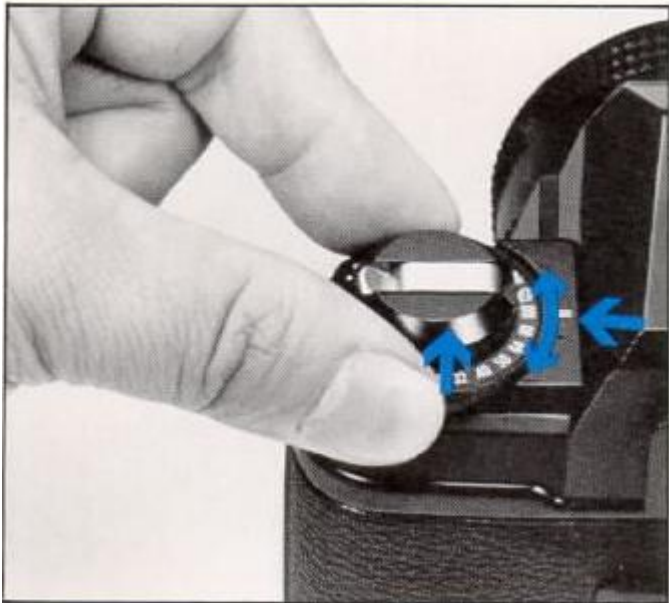
Votre CHINON CG5 est équipé d'un compteur d'images qui affiche le nombre de vues réalisées et se réinitialise automatiquement à l'ouverture du dos de l'appareil photo. Au tout début, le compteur affiche "S" indiquant le début du processus de prise de vue. Lorsqu'un film est chargé selon la procédure décrite précédemment, le compteur affiche "1" indiquant que l'appareil photo est prêt pour la première pose. Chaque fois que le levier d'avance du film est tourné, le compteur avance d'un cran. Les chiffres 24 et 36 sont colorés en orange pour avertir de la fin des films couramment disponibles (Fig. 17).



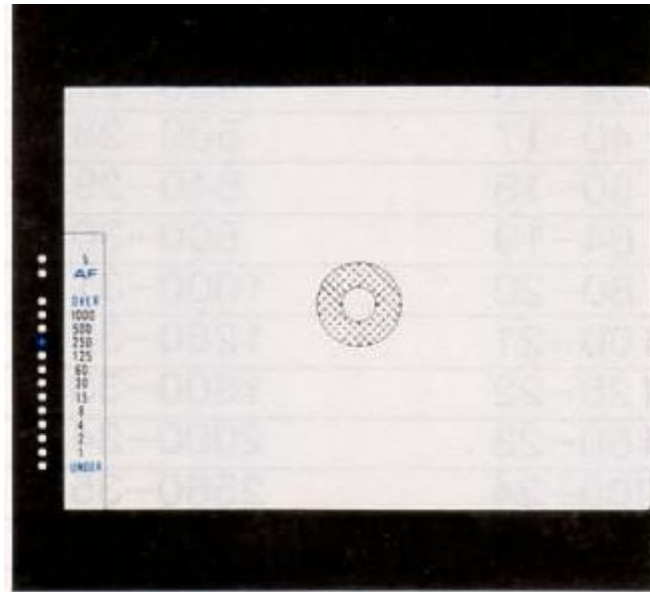
### **AVANCE DU FILM**

Lorsque la fin du film est atteinte, le levier d'avance du film peut s'arrêter avant que le levier ne soit complètement tourné. Ne forcez pas sur le levier. Arrêtez immédiatement de bobiner et rembobinez le film. Reportez-vous à « DÉCHARGEMENT DU FILM EXPOSÉ ».

**RÉGLAGE ASA** La molette de vitesse du film située sur le dessus de l'appareil photo est directement couplée au circuit de contrôle d'exposition interne et le facteur d'exposition correct pour le film est automatiquement réglé en alignant le numéro ASA du film que vous utilisez avec la marque d'index sur l'appareil photo. corps (Fig. 18). Le numéro ASA du film est imprimé sur la boîte du film ou sur la notice d'instruction emballée avec le film. Retirez la molette de vitesse du film et tournez-la pour aligner le numéro ASA approprié avec la marque d'index verte. Assurez-vous de vérifier le numéro ASA chaque fois que vous insérez un nouveau film dans l'appareil photo.



18



## MISE AU POINT

Au centre du viseur se trouve l'image divisée avec un collier à microprisme qui est ensuite entourée de verre dépoli. Lorsque l'appareil photo est au point, l'image sur ces aides à la mise au point devient la plus nette. Tout en observant le sujet à travers le viseur, tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que les images divisées supérieure et inférieure correspondent pour former une image uniforme (Fig. 19). Cette mise au point sur image divisée est particulièrement utile lorsque le sujet est dominé par des lignes verticales. Le microprisme est également très utile. Lorsqu'elle est floue, l'image sur le microprisme sera composée d'une collection d'astérisques (Fig. 20). Ces astérisques étincelants disparaîtront lorsque la mise au point sera correctement réglée. Vous pouvez vérifier le réglage de la mise au point grâce à l'image sur le verre dépoli.



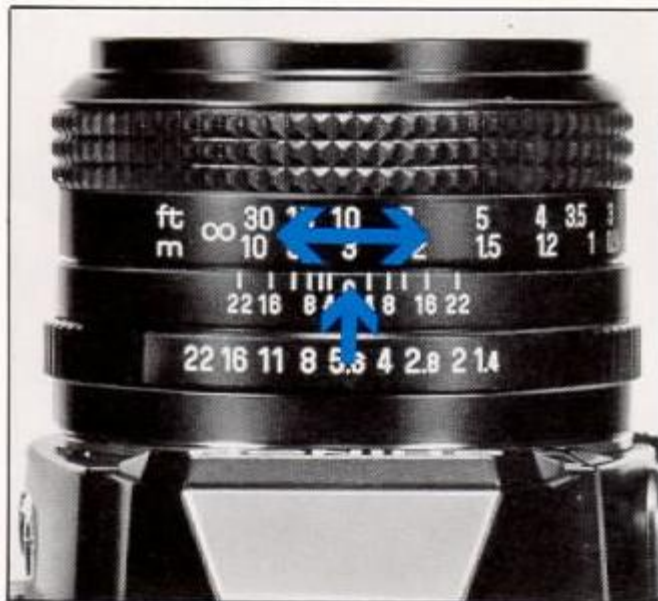


19



20

Vous pouvez également vous concentrer indirectement. Mesurez ou estimez réellement la distance par rapport au sujet et réglez la bague de mise au point de l'objectif sur le réglage approprié (Fig. 21).



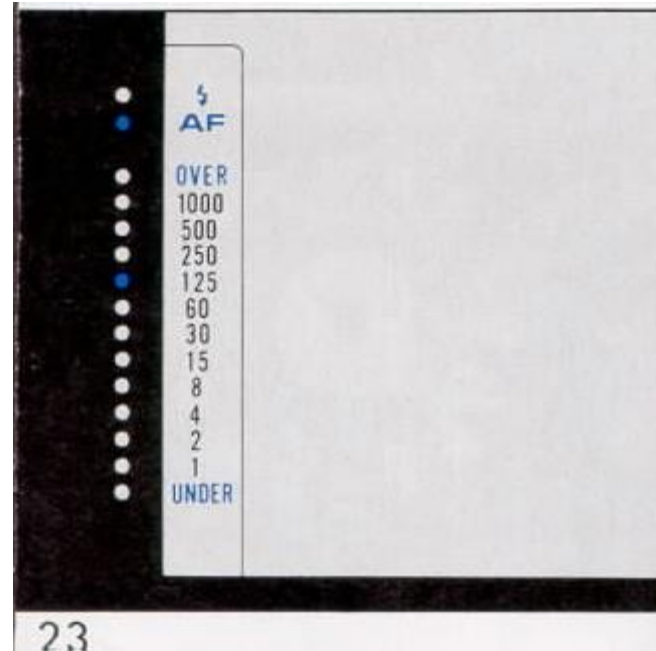
21

### **MISE AU POINT AUTOMATIQUE**

Votre CHIRON CG-5 est doté de contacts électroniques AF intégrés qui activent l'objectif à mise au point automatique CHIRON 35 - 70 mm en appuyant sur le déclencheur de l'appareil photo ou sur le bouton de mise au point automatique de l'objectif à mise au point automatique. Pour activer le système AF, actionnez le levier d'avance du film, regardez dans le viseur, centrez le sujet en utilisant l'image divisée avec le collier à microprisme dans le viseur, puis appuyez à mi-course sur le déclencheur. La bague de mise au point tournera automatiquement jusqu'à ce que le sujet soit mis au point (Fig. 22). Vous pouvez également faire la mise au point en appuyant sur le bouton de mise au point automatique de l'objectif à mise au point automatique. Lorsque l'appareil photo est au point, la LED verte AF dans le viseur s'allume (Fig. 23) et l'obturateur peut être déclenché.



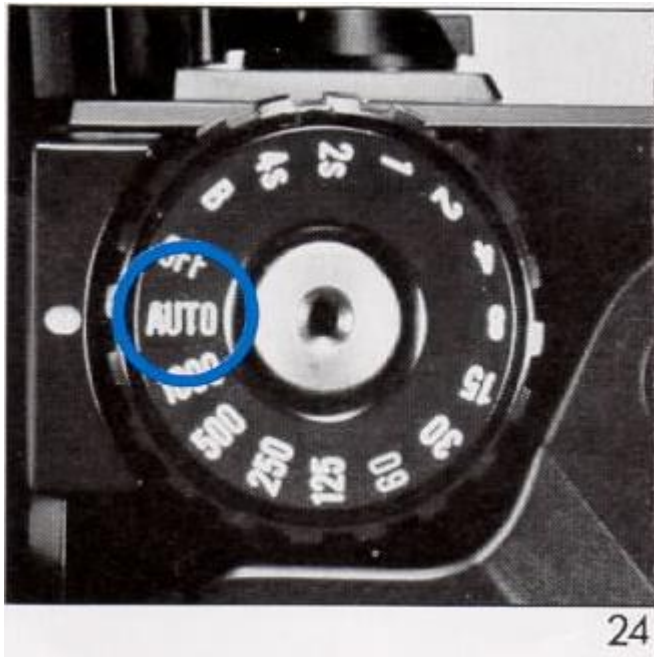
22



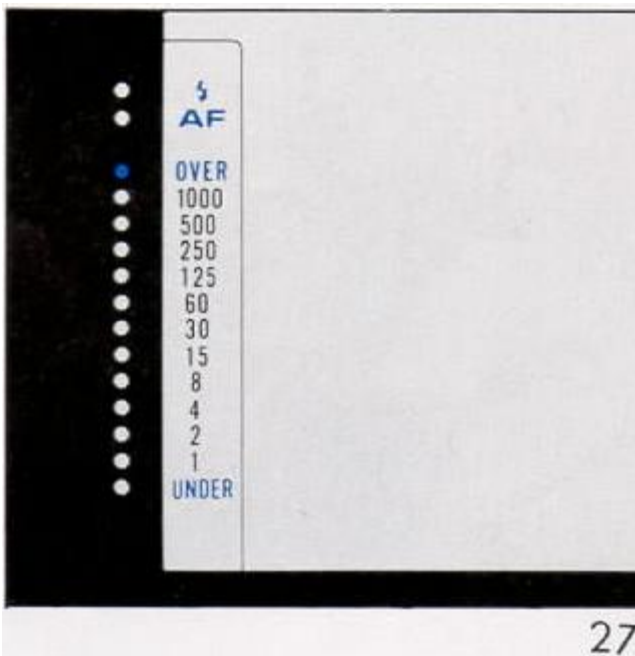
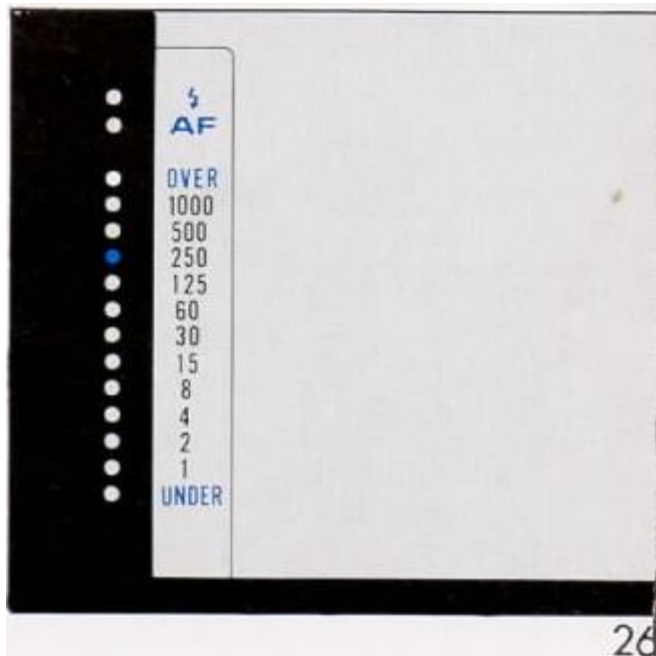
23

## EXPOSITION AUTOMATIQUE

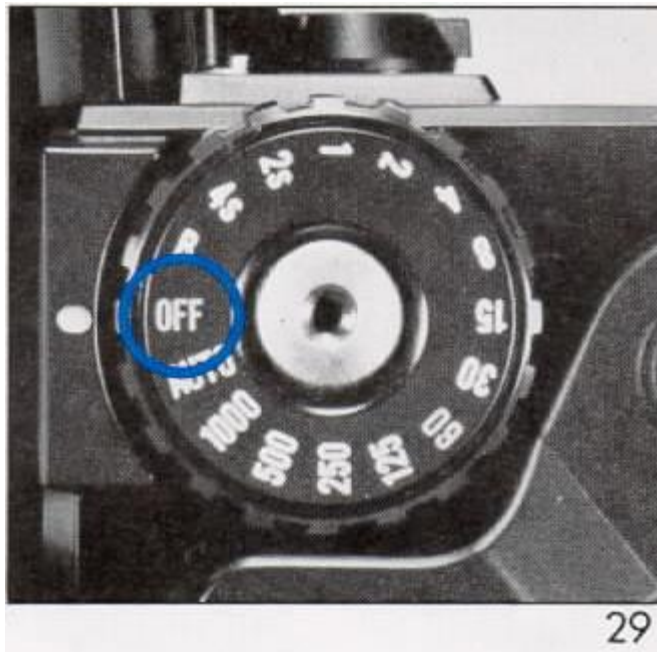
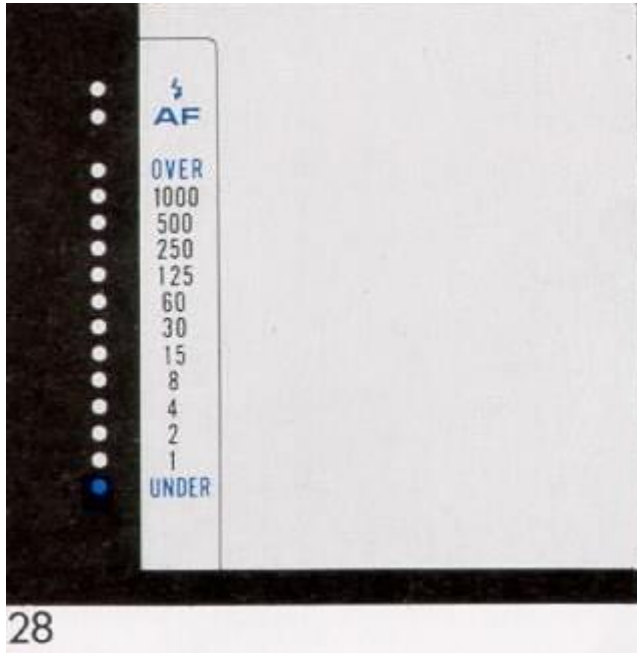
Votre CHINON CG-5 est doté d'un contrôle automatique de l'exposition TTL, mesure de la lumière à pleine ouverture à pondération centrale. Tant que la molette de vitesse d'obturation est réglée sur « AUTO », vous n'avez pas à vous soucier du facteur d'exposition (Fig. 24). Les circuits internes sensibles et précis calculeront l'exposition correcte pour les conditions photographiques et contrôleront les vitesses d'obturation en continu à partir d'une seconde. temps d'exposition à un rythme rapide de 1/1000 sec. Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, le circuit de contrôle d'exposition est alimenté et passe en phase de surveillance (Fig. 25).



Vous pouvez voir la vitesse d'obturation informatisée affichée dans le viseur par des LED rouges et vertes (Fig. 26). Si le diaphragme de l'objectif ou la taille de l'ouverture est trop grande pour les conditions d'éclairage, l'indicateur de surexposition rouge (le troisième à partir du haut de l'échelle) s'allumera (Fig. 27). lorsque cela se produit, arrêtez le diaphragme de l'objectif en tournant la bague d'arrêt F de l'objectif ou utilisez un film avec un indice ASA inférieur.



Une autre alternative consiste à utiliser un filtre ND (densité neutre) devant l'objectif. Ils sont disponibles comme accessoires auprès de votre revendeur local. Si la vitesse affichée est de 1/30 ou moins (LED rouges), l'utilisation d'un trépied est recommandée, ou vous pouvez augmenter la vitesse d'obturation en ouvrant le diaphragme de l'objectif. L'utilisation d'un flash est également suggérée (voir "Système de flash dédié CHINON"). Si la vitesse d'obturation calculée est encore plus longue, alors 1 seconde. (conditions de semi-obscurité), l'indicateur de sous-exposition (LED rouge) au bas de l'échelle s'allumera lorsque la lumière disponible est inférieure à 1 EV (Fig. 28).



**SÉLECTION DE LA BUTÉE F** Les éléments suivants peuvent être utilisés comme guide pour déterminer la butée F de l'objectif lorsque vous utilisez l'appareil photo en mode automatique.

Journée ensoleillée dehors. F/8 - F/11

Journée nuageuse dehors. F/4 - F/5.6

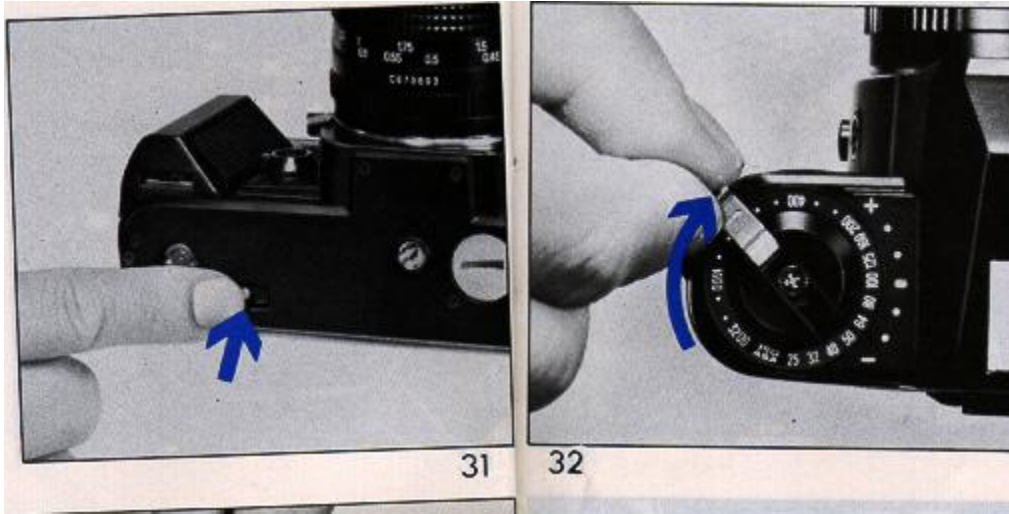
Intérieur (sans flash) . F/1.4 - F/2.8

### **DÉCLENCHEUR ET VERROUILLAGE DE DÉCLENCHEMENT**

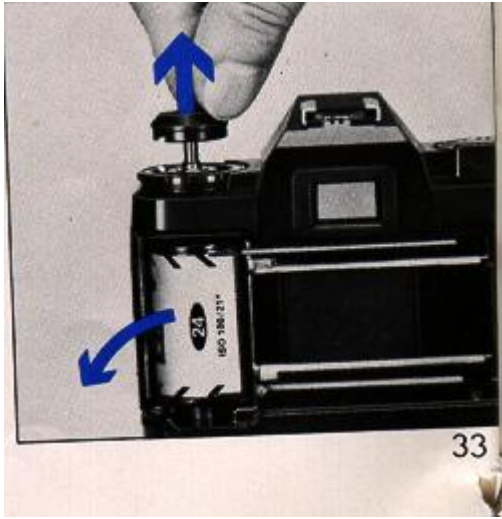
Votre CHINON CG-5 est équipé d'un déclencheur électromagnétique à deux niveaux avec verrouillage de sécurité. Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, le circuit électronique se met à fonctionner. Lorsque le bouton est complètement enfoncé, il déclenchera l'obturateur. Maintenez toujours l'appareil photo stable et appuyez doucement sur le déclencheur pour prendre une photo. La position marquée « OFF » sur la molette de vitesse d'obturation est la position de verrouillage de sécurité du déclencheur. Lorsque celui-ci est aligné avec le repère d'index, les piles sont déconnectées du circuit et l'exposition ne peut pas être effectuée (Fig. 29). Cette position est également utilisée lorsque la caméra ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

## DÉCHARGEMENT DU FILM EXPOSÉ

Lorsque le film dans l'appareil photo est complètement exposé, le levier d'avance du film s'arrête. N'essayez pas de forcer davantage sur le levier, mais rembobinez le film et remplacez-le par un nouveau. Enfoncez le bouton de déverrouillage du rembobinage situé au bas de l'appareil photo (Fig. 30). Dépliez la manivelle de rembobinage du bouton de rembobinage (Fig. 31).



Tournez la manivelle de rembobinage dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous ressentirez des frictions au fur et à mesure du rembobinage du film. Du coup, lorsque le film est complètement rembobiné, la friction diminue et la manivelle de rembobinage tournera facilement. Retirez ensuite le bouton de rembobinage pour ouvrir l'arrière de l'appareil photo (Fig. 32). Lorsque le dos de l'appareil photo est ouvert, le compteur d'images se réinitialise automatiquement sur « S ». Le bouton de déverrouillage du rembobinage situé au bas de l'appareil photo apparaîtra lors de la prochaine avancée du levier d'avance du film. Votre film exposé doit être traité sans délai.



## PROFONDEUR DE CHAMP

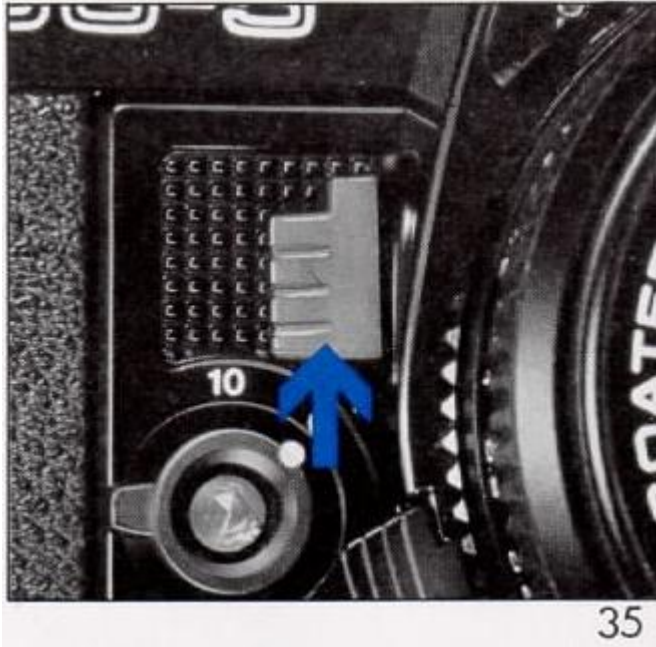
La profondeur de champ désigne les limites les plus proches et les plus éloignées de la zone qui sera nette sur l'image devant et au-delà du sujet. La profondeur de champ est contrôlée par le f/stop. Plus l'ouverture de l'objectif (f/stop) est grande, plus la profondeur de champ est faible. Plus l'ouverture de l'objectif est petite, plus la profondeur de champ sera grande (Fig. 33 et 34).



## Vérification visible dans le viseur

Régalez l'objectif sur une ouverture d'objectif sélectionnée sur la bague f/stop. Appuyez sur le levier de profondeur de champ et observez le sujet à travers le viseur. Cela vous permettra de prévisualiser la zone de netteté de l'image avant la prise de vue. (Fig. 35)





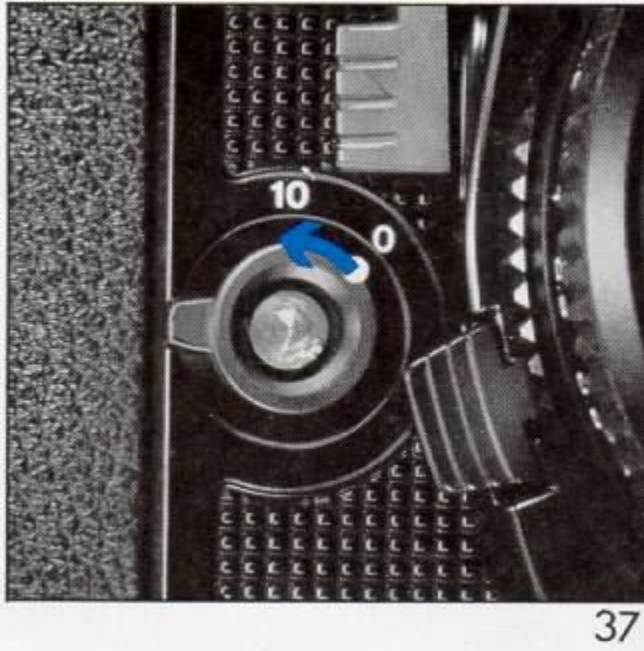
### Échelle de profondeur de champ :

L'échelle de profondeur de champ indique (après la mise au point) la zone approximative qui sera nette sur l'image. Localisez sur l'échelle de profondeur de champ la paire correspondante de chiffres f/stop. La distance entre ces deux chiffres f/stop sur la bague de mise au point sera la zone de netteté de votre photo (Fig. 36). REMARQUE : N'appuyez pas sur le déclencheur tout en appuyant sur le levier de profondeur de champ.



## UTILISATION D'UN TRÉPIED

La douille pour trépied située à la base de la caméra CHINON est conçue pour accepter des filetages de trépied standard ayant une profondeur ne dépassant pas 5,5 mm (0,22 pouce). Pour éviter tout risque d'endommagement du mécanisme interne de la caméra, N'utilisez PAS de trépieds avec des vis de montage plus longues et évitez toujours de trop serrer.



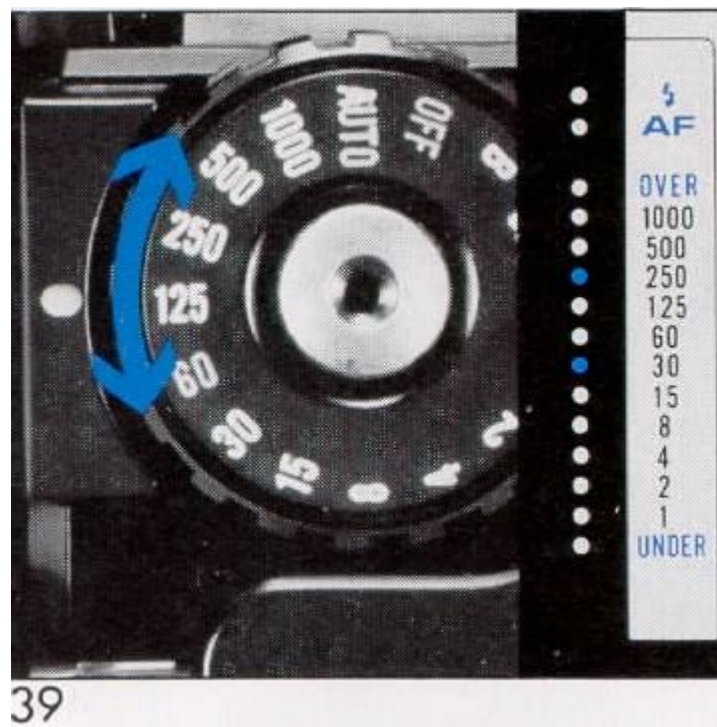
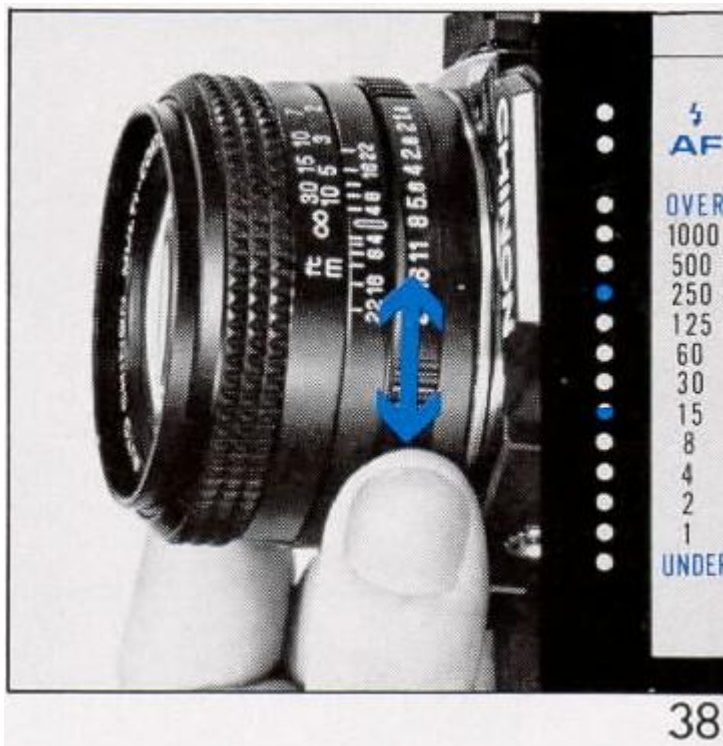
## RETARDATEUR

Votre CHINON CG-5 est équipé d'un retardateur électronique avec un indicateur LED rouge ainsi qu'un buzzer piézo-céramique (signal sonore). Le retardateur intégré retarde électroniquement le déclenchement de l'obturateur de 10 secondes. Sélectionnez d'abord le délai souhaité en tournant le cadran du retardateur (Fig. 37). La caméra doit être montée sur un support ferme pendant le fonctionnement du retardateur. Maintenant, pour activer le système, appuyez simplement sur le déclencheur. Vous remarquerez que la LED rouge du retardateur clignote avec le buzzer piézo-céramique (signal sonore) et deux secondes avant le déclenchement de l'obturateur, la fréquence de clignotement augmentera, vous donnant, à vous ou à votre public, le temps de sourire. Le retardateur peut **également être** utilisé pour déclencher l'obturateur à des vitesses d'obturation faibles lorsqu'un déclencheur par câble n'est pas disponible. Si vous décidez de ne pas utiliser le retardateur ou de modifier le délai, vous pouvez annuler ou suspendre le retardateur même après que la fonction soit indiquée. Remettez simplement le cadran en position normale pour l'annulation et réinitialisez l'heure.

**REMARQUE :** La modification du délai ne peut être effectuée qu'après annulation.

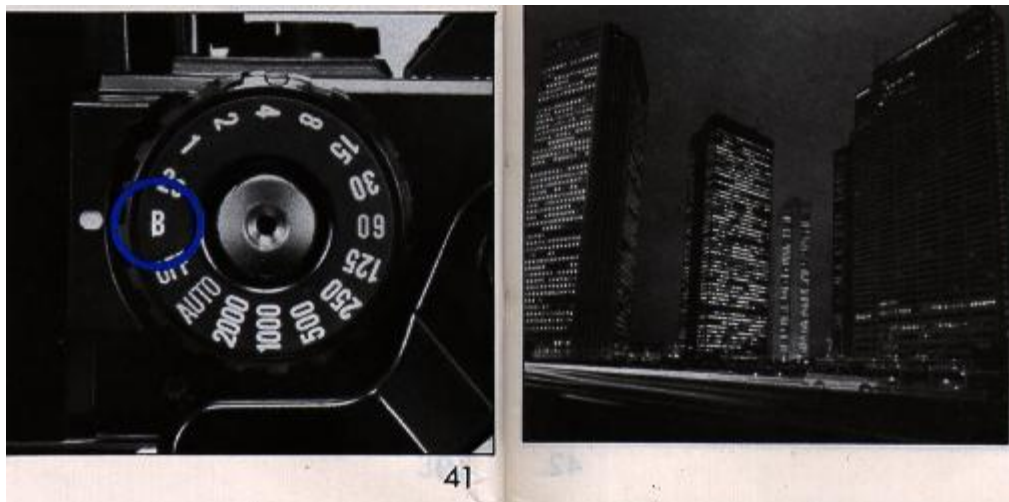
### EXPOSITION MANUELLE

En désactivant la molette de vitesse d'obturation, les vitesses d'obturation manuelles du réglage "AUTO" peuvent être réglées. Il existe deux méthodes pour sélectionner l'exposition correcte. 1. Réglez la vitesse d'obturation requise sur la molette. Tout en appuyant sur le déclencheur jusqu'à ce que le compteur s'active, observez la LED clignotante dans le viseur. Faites pivoter la bague d'ouverture de l'objectif jusqu'à ce que la deuxième LED s'aligne avec la LED clignotante de vitesse d'obturation sur l'échelle du viseur (Fig. 38) . 2. Réglez l'ouverture requise sur l'objectif. Appuyez sur le déclencheur jusqu'à ce que le compteur s'active et observez quelle vitesse d'obturation est indiquée dans le viseur par une LED. Vous observerez également une LED clignotante dans le viseur. En ajustant la vitesse d'obturation jusqu'à ce que les deux LED coïncident, vous obtiendrez une exposition correcte (Fig. 39).



### Durée d'exposition (Photographie de nuit)

Réglez la molette de vitesse d'obturation sur la position "B". Le miroir de l'obturateur se mettra en position ouverte (haute) lorsque le déclencheur est enfoncé. L'utilisation d'un déclencheur à câble et d'un trépied est recommandée pour la stabilité afin d'éviter les vibrations pendant les expositions prolongées. (Fig. 40)



### EXPOSITION MULTIPLE

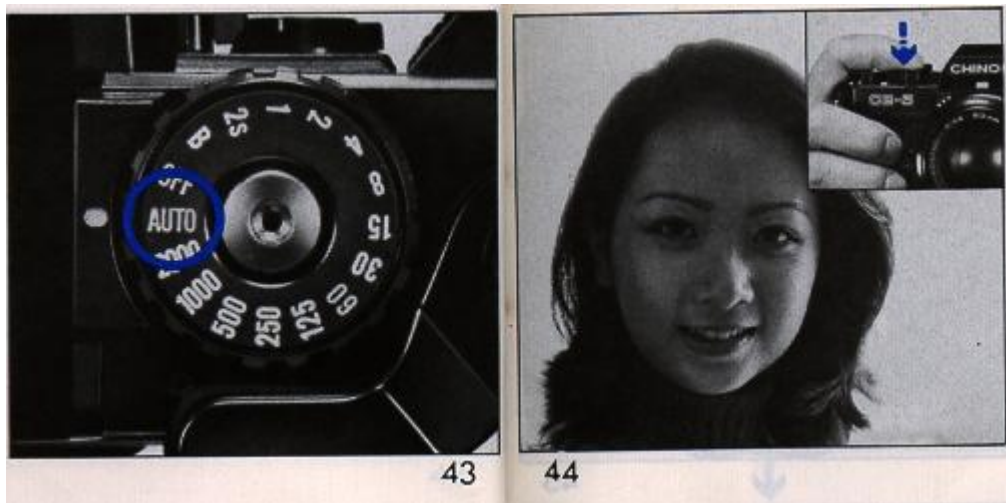
Une autre caractéristique intéressante de votre CHINON CG-5 est la disposition intégrée d'exposition multiple illimitée. Le levier d'exposition multiple est situé devant le levier d'avance du film (Fig. 41). Lorsque vous activez le levier d'avance du film, appuyez simplement et maintenez le levier d'exposition multiple vers la gauche. Ce levier doit être maintenu tout au long de l'avancement du film. Ce faisant, le mécanisme d'avance du film et le compteur de film seront désengagés. Seul l'obturateur sera chargé lorsque le levier d'avance du film sera activé. Par conséquent, le film n'avancera pas et vous pourrez réaliser des expositions multiples illimitées sur n'importe quelle image. REMARQUE : Vous pouvez effectuer plusieurs expositions autant de fois que vous le souhaitez. Cependant, à chaque fois, le levier de surimpression doit être maintenu avant et pendant l'avancement du film.



## MÉMOIRE D'EXPOSITION

Dans des circonstances normales, votre appareil photo CHINON CG-5 produira des photographies parfaitement exposées, grâce au circuit d'exposition automatique intégré. Cependant, certaines conditions d'éclairage peuvent survenir et pourraient induire le système en erreur, comme des sujets avec un contraste très élevé ou des scènes fortement rétro-éclairées. Dans de tels cas, la fonction de mémoire d'exposition doit être utilisée.

1. Faites la mise au point sur le sujet. Assurez-vous que la molette de vitesse d'obturation est réglée sur la position "AUTO". (Fig. 42).

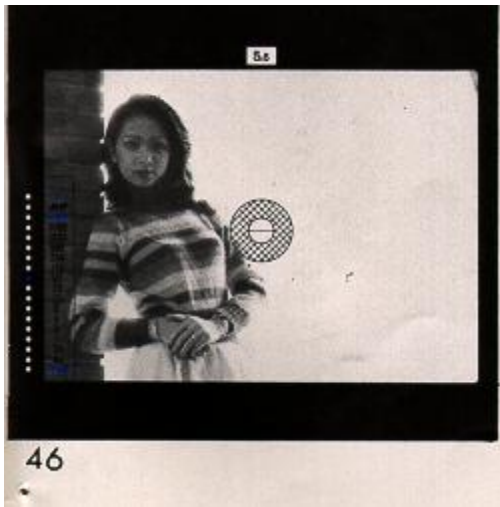


2. Enfoncez le déclencheur à mi-course et mesurez la lumière sur la partie principale du sujet que vous souhaitez photographier en excluant toute lumière inutile provenant du côté ou de l'arrière-plan (Fig. 43). Appuyez ensuite une fois sur le bouton de mémoire d'exposition qui mémoriserait instantanément la valeur de lumière du sujet (Fig. 44). Une fois le bouton enfoncé, il n'est pas nécessaire de maintenir enfoncé le bouton de mémoire d'exposition tant que le déclencheur est enfoncé à mi-course. 3. Composez le sujet dans le viseur comme vous le souhaitez (Fig. 45). Appuyez ensuite à fond sur le déclencheur pour prendre la photo. L'indicateur de vitesse d'obturation (LED) dans le viseur s'allumera pour signaler la vitesse d'obturation « mémorisée » une fois que le bouton de mémoire d'exposition est enfoncé.

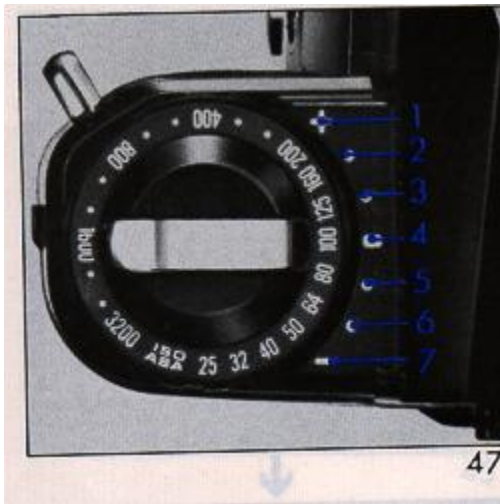


## COMPENSATION D'EXPOSITION

Votre appareil photo CHINON CG-5 intègre une molette de compensation d'exposition qui peut être unifiée à des fins spéciales telles que le bracketing d'exposition, la compensation pour les situations de contre-jour ou de lumière ponctuelle. Si vous préférez des images plus sombres ou plus lumineuses que celles obtenues par l'exposition automatique, cette fonction est très utile. Vous pouvez modifier le facteur d'exposition jusqu'à un point, plus ou moins, par incréments de  $1/3$  EV. Retirez et tournez la molette de vitesse du film sur la position souhaitée (Fig. 46). REMARQUE : Une fois les expositions effectuées, assurez-vous de remettre la molette en position d'exposition normale.



(1) -1 EV sur (2) - 2/3 EV sur (3) -1 /3 EV sur (4) - Exposition normale (5) -1 /3 EV sous (6) - 2/3 EV sous ( 7) -1 EV sous

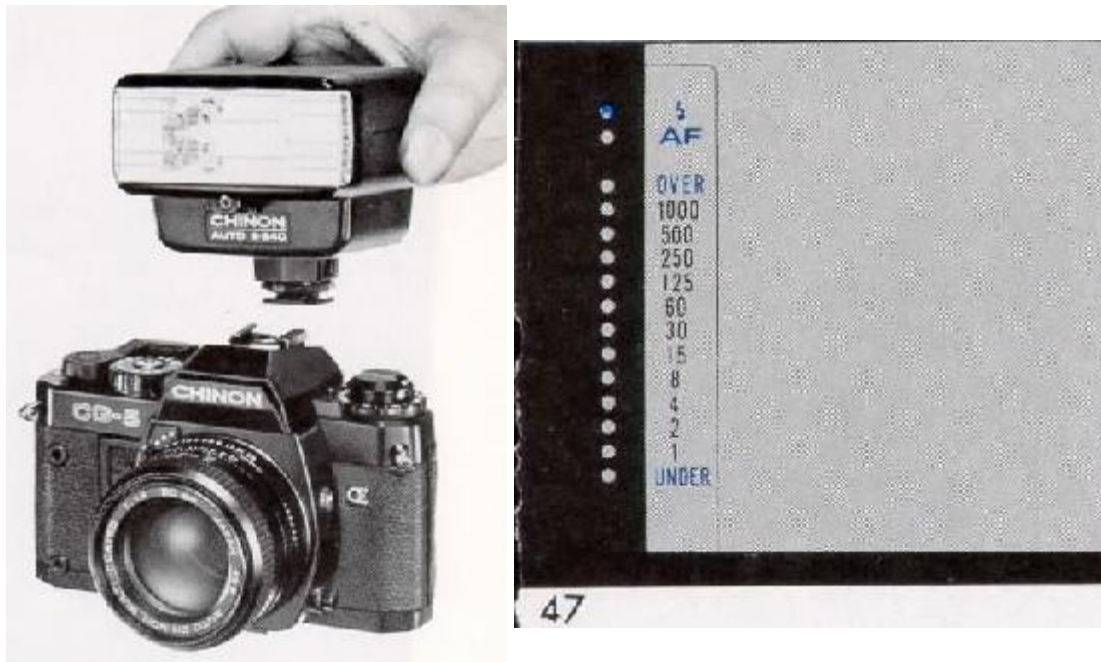


## LE SYSTÈME FLASH

Des flashes automatiques spécialement conçus et développés sont disponibles pour votre CHINON CG-5 en tant qu'accessoires. Ce système de flash dédié très avancé permet une photographie au flash sans soucis. Vous n'avez plus besoin de modifier la molette de vitesse d'obturation depuis n'importe quelle position puisque le flash est intégré électroniquement au boîtier de l'appareil photo.

Réglez le f/stop indiqué sur la molette du calculateur d'exposition de votre flash CHINON sur la bague d'ouverture correspondante sur l'objectif. Quelques secondes après que votre flash CHINON soit allumé en position ON, le voyant de disponibilité du flash s'allumera.

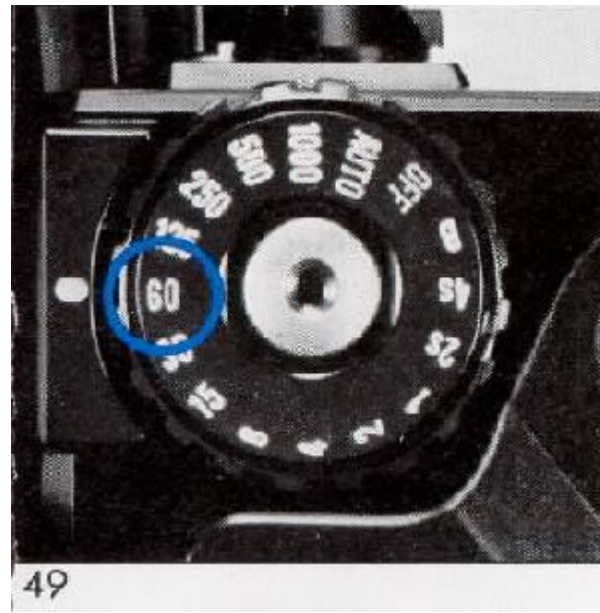
CHINON CG-5 dispose d'un système d'éclairage spécial prêt pour le viseur qui est couplé électroniquement au flash automatique. Lorsque le flash a atteint une puissance suffisante, la vitesse d'obturation est automatiquement réglée sur 1/90 sec. et l'indicateur de flash prêt (LED rouge) s'allumera pour signaler que le flash de l'appareil photo est prêt à fonctionner (Fig. 47). Une fois la photo prise et avant le recyclage du flash, l'appareil photo passe automatiquement en mode automatique ou manuel jusqu'à ce que le flash soit à nouveau recyclé. Dans ce cas, votre flash doit être réglé sur la position « AUTO ». D'autres flashes électroniques peuvent être utilisés avec votre appareil photo CHINON CG-5. Cependant, s'ils n'intègrent pas de griffe flash intégrée, un cordon PC doit être connecté à la borne de synchronisation "X" de votre C G-5 pour une synchronisation correcte du flash. De plus, la molette de vitesse d'obturation doit être réglée sur 1/60 sec. position de synchronisation du flash (Fig. 48 et 49).



**REMARQUE :** Lorsque des ampoules flash de type "FP" ou "M" sont utilisées, la vitesse d'obturation doit être réglée sur 1/15 seconde. L'utilisation d'un trépied pour la photographie à faible vitesse d'obturation est toujours recommandée.



Référez-vous toujours aux instructions fournies avec votre flash électronique pour obtenir des instructions d'utilisation supplémentaires.



### **CHINON POWER WINDER (PW-535)**

Votre appareil photo reflex compact mono-objectif CHINON CG-5 peut également être utilisé avec le nouveau CHINON Power Winder lorsque la photographie motorisée est souhaitée. Cet accessoire sophistiqué améliore la polyvalence de votre nouvel appareil photo et ouvre de nouveaux horizons pour la photographie créative. Le Power Winder, conçu avec la dernière technologie électronique, utilise une puce de « mémoire » informatique spéciale qui surveille les fonctions clés essentielles à la photographie motorisée (Fig. 50). Lorsque vous utilisez un objectif CHINON Auto Focus avec le Power Winder, l'obturateur ne sera pas déclenché tant que l'objectif n'est pas mis au point. Vous pouvez utiliser une télécommande spécialement conçue qui permet un fonctionnement entièrement automatique de la télécommande à 40 M (132 pieds) de la caméra. (Fig. 51)

REMARQUE : Pour fixer un enrouleur électrique CHINON au boîtier de la caméra, l'aria du corps doit être retirée du



### **OBJECTIF AUTO FOCUS 50MM MC F/1.7**

L'objectif à mise au point automatique infrarouge remarquable met automatiquement le sujet au point même dans l'obscurité totale  
 Fonctionnement en continu à partir de 1 M (3 3 pieds) ~ Plage d'ouverture de f/1 7 à f/22 Un signal sonore retentit lorsque le sujet est à l'intérieur mise au point, plus la LED verte dans le viseur CG-5 s'allume indiquant une mise au point correcte

### **AUTO FOCUS 35 70MM F'3.3 - 4 5 OBJECTIF ZOOM**

CHIRON CG-5 et les objectifs AF sont dotés de contacts de mise au point automatique spéciaux intégrés pour permettre un contrôle de mise au point automatique complet en appuyant à mi-course sur le déclencheur Fonctionnement identique à celui de l'objectif AF 50 mm Ouverture plage f/3,3- f/22 Construction de l'objectif : 7 éléments en 7 groupes Interrupteur marche/arrêt intégré Lorsque le sujet est trop proche pour être mis au point automatiquement (lorsque le sujet est inférieur à 1 M est de 3 pieds)), un signal sonore continu sera émis, signalant qu'une mise au point manuelle est nécessaire

### **UNITÉ D'IMPRESSION DOS INFO (DB-010)**

Le dos de données accessoire permet la saisie électronique de jusqu'à 30 caractères (alpha ou numérique) d'informations sur votre négatif ou diapositive, via un panneau de commande numérique compact à 36 boutons. La fonction de mémoire intégrée imprimera en permanence le même message ou vous pourrez modifier les informations à votre guise.

### **UNITÉ D'IMPRESSION DE DONNÉES NUMÉRIQUES INFO BACK-2 (DP-520)**

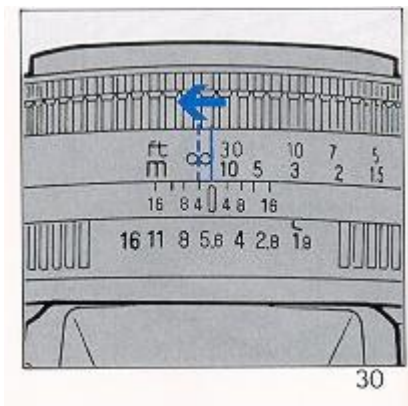
Accessoire de luxe pour dos de données Mêmes caractéristiques que Info Back (DB-010) plus affichage LCD via une fenêtre de moniteur intégrée

## UNITÉ D'IMPRESSION DE DONNÉES NUMÉRIQUES À QUARTZ AUTO DATE (AD-510)

Dos de données accessoire comportant une impression électronique de l'année, du mois, du jour ou de l'heure, des minutes directement sur votre négatif ou diapositive. Les données se réinitialisent automatiquement jusqu'à l'année 2019.

## PHOTOGRAPHIE INFRA-ROUGE

Votre appareil photo CHINON CG-5 accepte les films infrarouges. Pour utiliser un film infrarouge, un réglage de mise au point supplémentaire doit être effectué. Après la mise au point, notez le chiffre adjacent au diamant rouge sur l'échelle de distance (Fig. 52), puis déplacez ce chiffre vers la marque infrarouge gravée sur la lentille. Ce réglage n'est requis que pour les films infrarouges noir et blanc. Lorsque vous utilisez un film infrarouge couleur, effectuez la mise au point de la manière normale. REMARQUE : Lisez les instructions fournies avec le film infrarouge pour obtenir des instructions supplémentaires.



## INSTRUCTIONS POUR LA BANDOULIÈRE

Placez l'extrémité de la bandoulière dans l'anneau de retenue relié à la patte du boîtier de l'appareil photo. Pliez la bandoulière sur l'anneau de retenue. Placez les extrémités de la sangle à travers le dispositif de retenue en plastique et la boucle de la sangle. Tirez fermement pour sécuriser. Suivez la même procédure pour l'autre côté de la caméra. Pour fixer le boîtier de l'appareil photo au boîtier de l'appareil photo, placez la sangle de retenue derrière et autour de l'attache de la sangle de cou, puis enclenchez solidement la sangle de retenue.

## **ACCESSOIRES OPTIONNELS**

### **Objectifs standards**

45 mm f/2.8 50 mm f/1.9

50 mm f/1.7 multicouche

50 mm f/1.7 AF

50 mm f/1.4 multicouche

### **Objectifs grand angle**

28 mm f/2.8 multicouche

3,5 mm f/2.8 multicouche

### **Téléobjectifs**

135 mm f/2.8 multicouche

200 mm f/3.5 multicouche

300 mm f/5.6 multicouche

Type reflex 500 mm f/8

### **Objectifs zoom**

35 - 70 mm f/3.3 - 4.5 Zoom AF

28 - 50 mm f/3.5 - 4.5 multicouche

35 - 70 mm f/2.7 - 3.5 MACRO multicouche

35 -100 mm f/3,5 - 43 multicouche

80 - 200 mm f/3.8 multicouche MACRO

### **Accessoires**

(Enrouleur électrique CHINON (PW-535 et PW-545))

Informations Retour

Infos Retour-2

Données automatiques

CHINO Auto S180 flash

Flash automatique CHINON S-240

Flash automatique CHINON S-280

Œil synchronisé pour flash (unité esclave)

Ensemble de télécommande sans fil pour enrouleur électrique

Étui de transport de luxe

Sangle de cou

Filtre (puits de lumière, UV, Y2, ND4X, PL)

Oculaire en caoutchouc

Adaptateur d'oculaire (- 3, + 1, + 3)

Chercheur d'angle

Capuchon d'objectif à 2 clips

1 pile alcaline de 5 V (3 pièces dans l'ensemble)

Pare-soleil en caoutchouc

Anneau d'extension automatique

Soufflet

Mini support de copie

Trépied de table

Câble de déverrouillage (13 pouces) Unité de télécommande Bague de rechange pour mini-support de copie

Poignée amovible Capuchon de monture d'objectif Capuchon de corps